



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

23536/2022

43.0 Landeszahlstelle - Organismo pagatore provinciale

Betreff:

Inhouse-Direktvergabe des Auftrages für
den professionellen IT-Unterstützungsdienst
im Bereich GIS zugunsten der
Landeszahlstelle LZS für den Zeitraum vom
1.1.2023 bis 31.12.2023

Oggetto:

Affidamento diretto in-house dell'incarico
per il servizio professionale di assistenza
informatica GIS in favore dell'Organismo
pagatore provinciale OPPAB per il periodo
dal 1.1.2023 al 31.12.2023

Mit Landesgesetz 14. Dezember 1998, Nr. 11 und Beschluss der Landesregierung Nr. 733 vom 10.03.2008 wurde die Landeszahlstelle (LZS) errichtet, eine Institution welche zur Gänze der Landesverwaltung angehört, die mit funktioneller, finanzieller und verwaltungsmäßiger Unabhängigkeit ausgestattet ist.

Seit 12. Juli 2019 ist die LZS eine eigenständige Abteilung der Landesverwaltung, in der sich das Amt für Genehmigungen und technischer Dienst befindet, das für die Verwaltung der Anträge im Zusammenhang mit dem Plan zur Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und der Anträge im Rahmen der Betriebsprämienregelung (EGFL) zuständig ist. Bei der Erfüllung seiner Aufgaben führt das genannte Amt die erforderlichen Kontrollen durch, um die Ordnungsmäßigkeit der Zahlungen in der Landwirtschaft im Einklang mit den Rechtsvorschriften der Europäischen Union zu gewährleisten. Ein wesentlicher Bestandteil in der Abwicklung der Beitragsanträge, der für alle flächenbezogenen Maßnahmen eine zentrale Rolle spielt, ist die Tätigkeit des Amtes für Genehmigung und technischer Dienst, die der Verwaltung, Verarbeitung und Analyse der geografischen Daten des Agrarsektors mit Hilfe des Geografischen Informationssystems (GIS) dient. Dies ermöglicht es, durch ein IT-Tool wie das GIS (bestehend aus *Hardware*, *Software*, Daten, Personen und Methoden) räumliche Daten mit Bezug zur Erdoberfläche in geografischer und alphanumerischer Form zu erfassen, zu analysieren, zu archivieren, zu aktualisieren und zu verarbeiten.

Dies sind insbesondere Tätigkeiten im Zusammenhang mit den Untersuchungs-, Genehmigungs- und Kontrollverfahren in Bezug auf die Maßnahmen des Antrags um Betriebsprämie und des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums, die sich auf die Fläche beziehen. Für die Erfüllung dieser Funktionen benötigt die LZS technisch-fachliche Berufsprofile mit der Fähigkeit, Geodaten zu analysieren, mit Kenntnissen in Geoinformationssystemen und in der Nutzung diesbezüglicher Datenbanken, die sich beim IT-Unternehmen Südtiroler Informatik AG befinden (im Folgenden kurz SIAG genannt), die den technischen Support und die notwendige Wartung der Systeme übernimmt.

Um die Dienstleistungen im Zusammenhang mit den oben genannten Tätigkeiten zu erbringen, ist die LZS derzeit mit einem erheblichen Personalmangel konfrontiert, um die wesentlichen Dienstleistungen zu erbringen, auch im Hinblick auf die neue GAP für den

In forza della legge provinciale 14 dicembre 1998 n. 11, con delibera della Giunta provinciale n. 733 del 10.3.2008, è stato istituito l'Organismo pagatore provinciale (OPPAB), quale organizzazione completamente interna all'amministrazione provinciale dotata di indipendenza gestionale, funzionale e finanziaria.

Dal 12 luglio 2019 OPPAB è divenuto una Ripartizione provinciale autonoma, con la presenza al suo interno dell'Ufficio Autorizzazione e Servizio tecnico che si occupa della gestione delle domande relative al piano di sviluppo rurale (FEASR) e delle domande di cui al Regime di Pagamento Unico (FEAGA). Nell'esercizio delle sue funzioni l'ufficio esegue i controlli necessari per garantire la correttezza delle erogazioni in agricoltura nel rispetto della normativa dell'Unione europea. Parte integrante del processo gestionale delle domande di contributo, con un ruolo centrale per tutto quanto attiene alle misure connesse alle superfici, è l'attività dedicata dall'Ufficio Autorizzazione e Servizio tecnico alla gestione, elaborazione ed analisi dei dati geografici relativi al settore agricolo, attraverso il Sistema di Informazione Geografica (GIS). Questo permette, attraverso uno strumento informatico, qual è appunto il GIS (composto di *hardware*, *software*, dati, persone e metodi), di acquisire, analizzare, archiviare, aggiornare ed elaborare dati spaziali riferiti alla superficie terrestre in forma geografica ed alfanumerica.

Si tratta, in particolare, di attività riguardanti i procedimenti istruttori, autorizzativi e di controllo relativi alle misure della Domanda Unica e del Programma di sviluppo rurale connesse alle superfici. Per l'espletamento di queste funzioni l'OPPAB necessita di profili professionali tecnico – specialistici dotati di capacità di gestione di dati geospaziali, con conoscenza dei sistemi informativi geografici ed in grado di utilizzare le banche dati che si trovano presso la società Informatica Alto Adige S.p.A. (d'ora in poi denominata, per brevità IAA), la quale fornisce il supporto tecnico e la necessaria manutenzione dei sistemi.

Per la realizzazione dei servizi connessi alle attività sopra descritte OPPAB si trova attualmente in una situazione di forte carenza di personale che possa far fronte ai servizi essenziali anche in vista della nuova PAC per il periodo 2023 – 2027. Anche le indagini interne

Zeitraum 2023 - 2027. Interne Anfragen innerhalb der Verwaltung, die darauf abzielten, geeignete Berufsprofile zu finden, haben leider zu keinem Ergebnis geführt.

Zu diesem Zweck wurde eine spezifische Anfrage für ein wirtschaftliches Angebot an die Firma SIAG für die Erbringung professioneller IT-Unterstützungsdienste im Bereich GIS gestellt (Prot. Nr. 52739 OPP_BZ vom 24.10.2022).

Die beantragte Dienstleistung umfasst folgende Tätigkeiten:

- Analyse und Verwaltung der LZS-Prozesse im Zusammenhang mit technisch-administrativen Verfahren, die geografische Aspekte betreffen;
- Erstellung und Aktualisierung der Dokumentation (Handbücher und Checklisten) für die Flächenkontrolle;
- Zugang zu den im OPPAB genutzten IT-Diensten, die von SIAG oder nationalen Einrichtungen wie AGEA, SIAN oder anderen Einrichtungen bereitgestellt werden;
- Nutzung der in der LZS verwendeten Instrumente, verfügbaren Geoprozesse und Geodatenbanken;
- Gesamtentwicklung des GIS-Bereichs der LZS zur Unterstützung der Auszahlungsprozesse für EGFL- und ELER;
- Entwicklung von *Tools* zur Durchführung von Oberflächenberechnungen auf der Grundlage von grafischen Systemen;
- Teilnahme an Projekten zur Entwicklung von IT-Lösungen für den Grafikbereich;
- Teilnahme an technischen Arbeitsgruppen im Zusammenhang mit GIS;
- Teilnahme an technischen Arbeitsgruppen im Zusammenhang zur Synchronisation;
- Teilnahme an Aktivitäten im Zusammenhang mit dem Refresh-Projekt;
- Management von Oberflächenanomalien (N21, GSAA);
- Verwaltung der Aktivitäten im Zusammenhang mit PLT, RPPG;
- Umsetzung von Änderungen auf GIS-Ebene, die durch die neuen Rechtsvorschriften zur GAP 2023-2027 eingeführt werden.

Am 22.11.2022 hat die SIAG AG. das wirtschaftliche Angebot "Prev2022.119_Professionelle Dienste Minute 2023_v1.0" übermittelt (Prot. Nr. 53670 OPP_BZ vom 22.11.2022). Damit ist der IT-Fachdienst des *Leistungsbereichs 23.02.02 für die Abwicklung von Sonderaufträgen* für den Zeitraum vom 1.1.2023 bis 31.12.2023 für die Erbringung der oben beschriebenen Leistungen erbracht.

all'Amministrazione, volte a reperire profili professionali idonei, non hanno purtroppo dato alcun esito.

A questo scopo è stata formulata alla società IAA S.p.a. una specifica richiesta di offerta economica per la prestazione del servizio professionale di assistenza informatica in ambito GIS (prot. n. 52739 OPP_BZ del 24.10.2022).

Il servizio richiesto prevede le seguenti attività:

- analisi e gestione dei processi OPPAB legati a iter tecnico-amministrativi relativi agli aspetti geospaziali;
- predisposizione e aggiornamento della documentazione (manuali e check list) relativa ai controlli di superficie;
- accesso ai servizi IT utilizzati in OPPAB ed erogati da IAA o da enti nazionali come AGEA, SIAN, altri enti;
- utilizzo dei *tools*, dei geoprozessi disponibili e degli applicativi geospaziali utilizzati in OPPAB;
- evoluzione complessiva del settore GIS di OPPAB a supporto dei processi di erogazione dei fondi FEAGA e FEASR;
- sviluppo di *tools* per effettuare calcoli delle superfici basati su sistemi grafici;
- partecipazione ai progetti di sviluppo di soluzioni informatiche per la parte grafica;
- partecipazione ai tavoli tecnici relativi all'ambito GIS;
- partecipazione ai tavoli tecnici relativi alla sincronizzazione;
- partecipazione alle attività legate al progetto *refresh*;
- gestione delle anomalie di superficie (N21, GSAA);
- gestione delle attività legate alle PLT, RPPG;
- implementazione di modifiche a livello GIS introdotte dalla nuova normativa sulla PAC 2023-2027.

In data 22.11.2022 IAA S.p.A. ha trasmesso l'offerta economica "Prev2022.119_Servizi professionali Minute 2023_v1.0" (prot. n. 53670 OPP_BZ del 22.11.2022). Con essa viene fornito il Servizio professionale IT della *Service Area 23.02.02 per la gestione di incarichi speciali* per il periodo dal 1.1.2023 al 31.12.2023 per l'espletamento dei servizi sopra descritti. Questi verranno resi presso la sede di

Diese werden am Sitz der LZS in der Südtiroler Straße 50 in enger Zusammenarbeit mit dem internen Personal und unter Einhaltung der von der Geschäftsleitung erteilten Anweisungen durchgeführt.

Der Dienst beginnt am 1.1.2023 oder spätestens am Tag der letzten Unterschrift des Auftrags von der LZS an die SIAG und endet am 31.12.2023.

Die Leistungen werden auf 50.565,73 Euro zuzüglich 22% Mehrwertsteuer geschätzt.

Der Gesamtbetrag für die Dienstleistung beläuft sich somit auf 61.690,19 Euro.

Die wirtschaftliche Angemessenheit gemäß Artikel 192 des Gesetzesdekrets Nr. 50 vom 18. April 2016 wurde in einem Bericht des Abteilungsdirektors der Landeszahlstelle vom 30.11.2022, Prot. Nr. 53878 OPP_BZ, bewertet.

Aus den vorgenannten Gründen wird davon ausgegangen, dass die Voraussetzungen für eine *Inhouse*-Direktbeauftragung an die SIAG AG. gegeben sind.

Die Verpflichtung zur Rückverfolgbarkeit finden nicht Anwendung, da die Grundelemente des Werkvertrages nicht vorhanden sind (es fehlen die Voraussetzung als Dritter). Dies gilt die Einhaltung der Rückverfolgbarkeitsregeln für *in house* Unternehmen bei der Vergabe von Aufträgen an Dritte, einschließlich der CUP-Verpflichtungen.

Gemäß Art. 35 Abs. 4 Bst. b) des Landesgesetzes Nr. 6/2022 schließt der Abteilungsdirektor, unter anderem, EU-Verträge im Unterschwellenbereich ab.

VERFÜGT

DER DIREKTOR
DER LANDESZAHLSTELLE

nach Einsichtnahme in die in den Prämissen genannten Akte

1. das Angebot vom 22.11.2022 (Prot. Nr. 53670 OPP_BZ vom 22.11.2022) von der Südtiroler Informatik AG. zu genehmigen und den Auftrag für den professionellen IT-Dienstleistungsunterstützung im GIS-Bereich direkt an die *in house* Südtiroler Informatik AG. zu vergeben
2. den Betrag von Euro 50.565,73 zuzüglich 22% Mehrwertsteuer, also insgesamt Euro 61.690,19 für die Erbringung professioneller

OPPAB, in via Alto Adige n. 50, in stretta collaborazione con il personale interno e nel rispetto delle istruzioni impartite dalla direzione.

Il servizio decorrerà dal 1.1.2023 o al più tardi dalla data dell'ultima sottoscrizione dell'incarico da OPPAB a IAA S.p.A. e terminerà il 31.12.2023.

Le prestazioni sono stimate in 50.565,73 euro oltre IVA nella misura del 22%.

Il totale complessivo per il servizio ammonta pertanto a 61.690,19 euro.

La congruità economica ex art. 192 del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 è stata valutata con relazione del direttore della Ripartizione Organismo pagatore provinciale del 30.11.2022, prot. OPP_BZ 53878.

Per le motivazioni sopra esposte si ritiene che sussistano le condizioni per procedere all'affidamento diretto *in house* nei confronti della IAA S.p.A.

Gli obblighi di tracciabilità non trovano applicazione in quanto non risultano integrati gli elementi costitutivi del contratto d'appalto (per difetto del requisito della terzietà). Resta ferma l'osservanza della normativa sulla tracciabilità per le società *in house* quando le stesse affidano appalti a terzi, compresi gli obblighi in materia di CUP.

Ai sensi dell'articolo 35, comma 4 lett. b) della Legge provinciale n. 6/2022 al direttore di ripartizione è attribuito, tra l'altro, il compito di stipulare i contratti sottosoglia UE.

IL DIRETTORE DELL'ORGANISMO
PAGATORE PROVINCIALE

visti gli atti citati in premessa

DECRETA

1. di approvare l'offerta del 22.11.2022 (prot. n. 53670 OPP_BZ del 22.11.2022) della Informatica Alto Adige S.p.a. e procedere all'affidamento diretto *in house* alla Informatica Alto Adige S.p.a. dell'incarico per il servizio professionale di assistenza informatica in ambito GIS.
2. di quantificare in 50.565,73 euro oltre IVA nella misura del 22% e così complessivamente 61.690,19 euro l'importo

IT-Unterstützungsdienste im Bereich GIS zu beziffern.

3. die Ausgaben in Höhe von 61.690,19 Euro (inkl. MwSt.) im Kapitel U01021.0920 (Finanzposition U0004391) des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2023 zweckzubinden.

DER DIREKTOR DER
LANDESZAHLSTELLE

Martin Steinmann

necessario per il servizio di assistenza informatica in ambito GIS.

3. di impegnare la spesa dell'importo di euro 61.690,19 (IVA compresa) sul capitolo U01021.0920 (posizione finanziaria U0004391) del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2023.

IL DIRETTORE DELL'ORGANISMO
PAGATORE PROVINCIALE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220023536

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01021.0920		107693	INFORMATICA ALTO ADIGE SPA							61.690,19
	43	2023	01468500218	01468500218	VIA SIEMENS 29 - BOLZANO		01.01.2023	31.12.2023			
	43.00/ Assistenza informatica GIS 2023			43.00/ GIS IT UNTERSTÜTZUNGSDIENST				Assistenza informatica GIS 2023			
P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								61.690,19			



Amt für Finanzaufsicht
Abschnitt Ausgaben

Ufficio Vigilanza finanziaria
Parte Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 61.690,19 - Kap./Cap. U01021.0920 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

STEINMANN MARTIN

30/11/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht
Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

CALE CLAUDIO

07/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Martin Steinmann
codice fiscale: TINIT-STNMTN66S06M067S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23530693
data scadenza certificato: 01/12/2024 00.00.00*

Am 09/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Claudio Cale'
codice fiscale: TINIT-CLACLD90A21A089C
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22827325
data scadenza certificato: 03/07/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 09/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma